



*Chères Electrices, chers Electeurs!*

*Pour une plus juste représentation des régions frontalières,  
pour une vraie décentralisation des pouvoirs,  
pour un juste retour des richesses alsaciennes aux alsaciens,*

# ***Votez juste et utile , votez Bernard SIMON***

***Maître-Boulangier ~ Maire de Blotzheim***

*Republicain Socialiste Indépendant,  
partisan d'une transition sans peur jusqu'aux changements nécessaires  
Candidat-charnière entre le passé et l'avenir.*

***et son suppléant Marcel FRITSCH***

*Chef Technicien Météo Nationale  
Conseiller Municipal de Saint-Louis*

*Deux hommes libres non tributaires de l'appareil dominateur d'un parti.*

***Citoyens du  
Coin Frontalier,***

*vous êtes oubliés et victimes d'un racisme local latent combien dangereux pour le devenir de votre région.*

*Avec son unique Député de Mulhouse-Campagne, le Haut-Rhin semble s'arrêter au Pont de Riedisheim ...*

*Et pourtant avec ses problèmes économiques et sociaux spécifiques et sa très forte croissance démographique, le coin frontalier, secteur vital d'échanges industriels commerciaux et humains, mériterait à lui seul un siège de député.*



Négligé par la force d'un découpage de circonscriptions arbitraire et disproportionné ne tenant pas compte de ces réalités, la **Région Frontalière** doit enfin disposer à l'Assemblée Nationale d'autre chose que d'un éternel strapontin de suppléant.

## **Au-delà d'une régionalisation devenue d'actualité**

imposons une vraie décentralisation des pouvoirs qui mette fin à l'hégémonie des maréchaux de COLMAR dont les diktats étouffent les initiatives locales et découragent toute créativité; exemple: ainsi le refus de l'administration départementale de permettre l'ouverture d'une sortie d'autoroute à Saint-Louis - La-Chaussée devant desservir le proche Sundgau et ce, malgré une motion signée par plusieurs élus des communes intéressées ...

**NON AU MONOPOLE DES DECISIONS ET A LA MAINMISE DES POUVOIRS!**

## **Alsaciens, en général**

REFUSEZ cette habitude avec laquelle est organisée la paralysie de vos libertés,  
RETROUVEZ les moyens de vos richesses et LUTTEZ contre le pillage de votre région,  
REHABILITEZ les droits des bouilleurs de crus,  
REFUSEZ le gaspillage de l'énergie de vos mines de potasse,  
RECLAMEZ-EN l'utilisation au profit de la région Alsacienne,  
REFUSEZ tout gaspillage en général. Pour notre part, nous avons opté pour une campagne économique sans publicité tapageuse et affichages délirants qui se font au détriment de nos forêts, comme le remarque Marcel FRITSCH, écologiste convaincu.

## **Alsaciens,**

**N'ACCEPTÉZ PLUS DE FAIRE ENCORE ET TOUJOURS FIGURE DE PIGEONS.**

A tous ceux qui, écoeurés par cette situation de magouille actuelle, auraient l'intention de voter blanc ou d'ignorer ces élections, notre candidature offre l'occasion de se faire entendre.

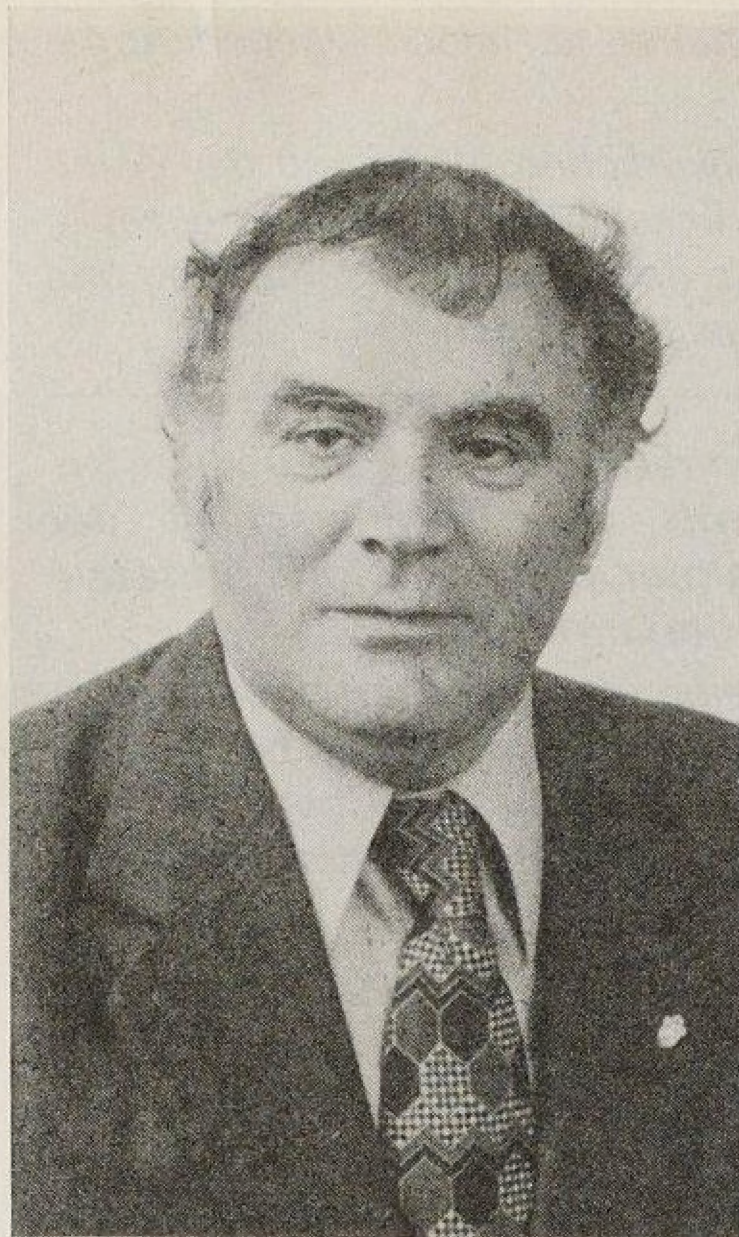
en votant

# **Bernard SIMON**

**et Marcel FRITSCH**

**vous exprimerez VOTRE RAS LE BOL  
et opterez pour  
UN CHANGEMENT LOCAL VERITABLE**





*Wählerinnen, Wähler!*

*Für eine gerechtere Vertretung  
der Grenzgebiete,  
für eine wirkliche Dezentrali-  
sierung der Befugnisse,  
für eine gerechte Rückführung  
der elsässischen Werte in die  
Hände der Elsässer*

*wählt richtig und zielbewusst  
wählt*

**Bernard SIMON**

*Maître-Boulangier ~ Maire de Blotzheim*

Republikaner und unabhängiger Sozialist,  
Befürworter einer tiefgreifenden Entwicklung zur Erzielung grundlegender Änderungen,  
Kandidat im Wechsellpunkt zwischen Vergangenheit und Zukunft

*und seinen Stellvertreter Marcel FRITSCH*

Chef Meteo Nationale - Stadtrat von Saint-Louis

*Zwei von jeder Parteiparole freie Menschen.*

**Wähler  
der Grenzregion!**

*Ihr seid von allen vergessen, Opfer einer latenten lokalen Absonderung,  
die die Weiterentwicklung unseres Grenzgebietes gefährdet.*

*Mit einem einzigen Abgeordneten für den ganzen Wahlbezirk  
Mulhouse-Campagne, hört der Haut-Rhin an der Riedisheimer  
Brücke auf...*

*Doch die Grenzecke, mit ihren spezifischen, wirtschaftlichen und  
sozialen Problemen, mit dem starken Anstieg ihrer Bevölkerung, mit  
ihrer regen Austauschaktivität auf industrieller, kommerzieller und*



*menschlicher Ebene, muss Anrecht haben auf einen eigenen Abgeordnetensitz im Parlament!*

*Bisher vernachlässigt infolge einer willkürlichen Aufteilung der Wahlbezirke, die keine dieser Realitäten berücksichtigt, muss die Grenzecke endlich über einen eigenen Vertreter in der Nationalversammlung und nicht nur über einen Stellvertreterklappsitz verfügen.*

---

## **Die Regionalisierung steht überall im Gespräch,**

*wir aber streben eine wirkliche Dezentralisierung der Befugnisse an. Wir wollen Schluss machen mit der Vorherrschaft der allmächtigen Oberaufseher aus Colmar, die jede lokale Initiative im Keim ersticken und jede Kreativität unterbinden.*

*Als Beispiel sei hier angeführt die Weigerung der departementalen Verwaltung, trotz schriftlichem Antrag vieler betroffener Gemeindevertreter, in Saint-Louis-La-Chaussée eine Autobahnzu- und abfahrt als Verbindung zum nahen Sundgau vorzusehen.*

*Wir sagen nein dem Monopol der Entscheidungsbefugnisse und der Allmacht der Verwaltung!*

---

## **Alle Elsässer,**

*fordern wir auf, ihre leider angewohnte aber freiheitsraubende Hörigkeit abzulegen.*

*ihre Eigenständigkeit wieder zu behaupten,*

*ihre bodenständigen Werte zu verteidigen,*

*ihre Brennrechte wieder zurückzuerobern,*

*sich jeder Energievergeudung und der Lahmlegung ihrer Kaliminen zu widersetzen,*

*die Nutzung ihrer Bodenschätze an Ort und Stelle zu fordern.*

*Wir wollen uns einsetzen gegen jede unnötige Verschwendung!*

*Marcel FRITSCH, als überzeugter Ökologe und Umweltschützer, besteht darauf, dass unsere Wahlkampagne ohne überflüssiges Propagandamaterial und ohne grossflächige Plakatanschlüsse durchgeführt wird, denn er weiss, dass das dafür notwendige Papier nur auf Kosten unserer Wälder erzeugt werden kann.*

---

## **Elsässer,**

*spielt nicht länger die Rolle des Aschenbrödels auf der Bühne der nationalen und regionalen Politik!*

*All denjenigen, die der derzeitigen politischen Vetternwirtschaft überdrüssig sind, denjenigen, die beabsichtigen einen leeren Stimmzettel in die Urne zu werfen oder sogar sich zu enthalten, schlagen wir eine Ausweichlösung vor:*

**Auch Sie können zum Wort  
kommen indem Sie stimmen für**

**Bernard SIMON**  
**und Marcel FRITSCH**

**Damit bekunden Sie: Wir haben es satt!  
Wir wollen auf lokaler Ebene eine tiefgreifende Neuerung!**